

## 輪椅使用注意事項



不用推動輪椅時，鎖緊輪椅  
Always lock the wheelchair  
when not in motion



雙腳平放地上才可站起來  
Stand with both feet flat  
on floor



應抓握輪椅支架部分，  
不可提著可活動或可拆  
除部分  
Grasp the frame /  
non-removable parts of  
wheelchair when  
transferring / lifting  
wheelchair



切勿嘗試於腳踏板上站立  
Do not stand on footrests

### 備註

有關簡單的輪椅保養或室外使用輪椅，請參閱醫院管理局職業治療統籌委員會編印的小冊子（2007年版）

個別輪椅之選擇、使用方法及轉移方法或有所不同，如有任何疑問，可諮詢本院職業治療師

Consult Occupational Therapist for selection & handling of wheelchair and transfer techniques.

### 聯絡 Contact

職業治療師 Occupational Therapist: \_\_\_\_\_ (姑娘 Ms./先生 Mr.)

電話 Tel: \_\_\_\_\_

# 輪椅使用篇

## Wheelchair Handling & Transfer

### 常見輪椅種類

#### 標準輪椅

Self-Propelling Wheelchair  
用者自行推動



#### 助推式輪椅

Attendant-Propelling Wheelchair

後輪尺寸較小，  
整體寬度較窄，  
需由照顧者推動



另有重型輪椅/ 輕型輪椅/ 後傾輪椅等其他種類，職業治療師會按病人需要，建議合適的款式和配件

### 輪椅部份



## 轉移方法：床上 - 輪椅轉移



- 1 用手掌按在輪椅座位兩旁的邊緣內側，雙肘伸直向下壓以張開輪椅，避免輪椅張開時夾傷手指  
Open the wheelchair by pressing the seat frame. Mind your fingers



- 2 把較近床邊的腳踏及扶手移除，並把輪椅斜向約45度停泊在床邊，靠近病人身體健側，並將輪椅鎖緊  
Put the wheelchair on patient's non-affected side. Brake it. Remove armrest & leg rest to prepare for transfer



- 3 協助病人在床上坐起，稍為向床邊移出，方便轉移  
Help patient sit up. Support the weak side



- 4 病人身體向前傾，把手放在較遠之扶手上，並稍微踏出較近輪椅邊的腳，發力把身體轉至輪椅  
Patient lean forward and hold the armrest for support. Support patient's weak side, stand up and move towards the wheelchair



- 5 協助病人緊靠椅背後，把扶手安裝至原位，並把腳踏扣緊  
Install the footrest and the armrest
- 6 把病人雙腳安放腳踏上，手放在大腿上，勿伸出輪椅外，以免受傷。推動輪椅前必須扣好安全帶  
Put patient's feet on footrest, hands on lap. Fasten safety belt



照顧者在使用輪椅或協助病人轉移時應注意身體姿勢，保持腰部挺直，使用腿部力量協助推動輪椅或轉移，避免扭動或屈曲腰部  
Follow ergonomic principles to avoid injury



使用輪椅後，收摺時需先翻起腳踏，雙手在座位中央向上拉，切勿站立於輪椅前方，以避免被腳踏夾傷  
To fold the wheelchair, lift the seat upholstery. Do NOT stand in the front